

## **HAROLD KLASSEL SCHEFSKI**

Romance, German, Russian Languages and Literatures  
 California State University, Long Beach  
 1250 Bellflower Blvd.  
 Long Beach, CA 90277  
 Tel: (562) 985-8525  
 Fax: (562) 985-4259  
 e-mail: [schefski@csulb.edu](mailto:schefski@csulb.edu)  
 Cell: (714) 209-3753

### **EMPLOYMENT HISTORY:**

1990-Present Professor of Russian, California State University, Long Beach  
 1986-1990 Associate Professor, Russian, CSULB  
 1983-1986 Associate Professor of Russian, University of Georgia, Athens, GA  
 1978-1983 Assistant Professor of Russian, UGA  
 1976-1977 Visiting Assistant Professor, University of Minnesota, Twin Cities

### **ACADEMIC GRANTS, HONORS, AND AWARDS:**

2010 Award from Russian Cultural Center for Contributions to Russian Studies in U.S.A.  
 2009 SCAC Award to work on article about Russian in Commerce and Business  
 2006 Awarded Sabbatical for Spring Semester to work on Nabokov article  
 2005 Excellence in Teaching Russian Award (Central Association of Russian Teachers of America—CARTA)  
 2004 Faculty Travel Award CSULB  
 2003 Certificate of Appreciation, College of Liberal Arts Russian Endowment Fundraising Goal Achieved (\$50,000)  
 1997-98, 1998-99, 2000-01 Faculty Merit Increases  
 1996-97 Performance Step Increase Award  
 1989-90 Meritorious Performance Award  
 1988-89 Elected to Phi Beta Delta International Honor Society  
 1987 Summer Stipend, California State University Long Beach  
 1983 Summer Stipend, University of Georgia  
 1980 Excellent Teacher Award, University of Georgia  
 1968 Undergraduate Honors: W. Wilson Fellowship, Phi Beta Kappa, Phi Kappa Phi

### **PUBLICATIONS:**

#### **Books:**

Nikolai Leskov, *The Jews in Russia* (Annotated Translation with Introductory Article, 180 pp. Kingston Press, Princeton, N.J., 1986).

#### **Articles Republished as Book Chapters:**

“The Parable of the Prodigal Son and Turgenev’s *Fathers and Sons*” published as a chapter in Harold Bloom’s *Ivan Turgenev Modern Critical Views* (Chelsea publications,

2003, pp. 85-94). Republished again in Norton Modern Critical 2<sup>nd</sup> Edition of Ivan Turgenev (2009), Michael Katz editor.

“Margaret Mitchell: *Gone with the Wind* and *War and Peace*” published as a chapter in Richard Harwell’s Book: *Gone with the Wind as Book and Film* (Univ. of South Carolina Press, 1983, pp. 229-243). 2<sup>nd</sup> Edition published as paperback in 1992. On exhibit at the Margaret Mitchell House and Museum in Atlanta, GA

### **Publications:**

“Tolstoy Taking Sides” *Russian Life Magazine*, January/February 2010, pp. 46-53

“Kliuch’ as a ‘Key’ Root to Russian Word Formation” *Journal of English and Foreign Language*, Andhra Pradesh, India (April, 2008, pp. 49-54).

“Leo Tolstoy and the Russian Autocrats: From Confrontation to Condemnation” (*Australian Slavonic and East European Studies*, vol. 16, 1-2, 2002, pp. 105-23).

“Productive Word Building with the Russian Root ‘obraz’ in Every day, Technical and Religious Contexts” (*Canadian Slavonic Papers*, Fall, 2002, pp. 279-284).

“Tolstoy’s Vindication of General Kutuzov as Subtext in *War and Peace*,” (*Russian History/Histoire Russe*, 22, No. 1, Spring, 1995, pp. 79-90).

“The Use of the Adjective ‘Polnyj’ with the Genitive and Instrumental Cases” (*Russian Language Journal*, XLVIII, Nos. 159-161, 1994, pp. 3-7).

“The Diplomatic Service of Presidents John Quincy Adams and James Buchanan in Nineteenth-Century Russia” (*Slavonica* No. 1, 1993, pp. 1-10).

“Multiple Functions of the Human Eye in the Works of M. Lermontov” (*Rusistika*, No. 6, December, 1992, pp. 25-30).

“Tolstoy and Jealousy” (*Irish Slavonic Studies*, 10, 1989-91, pp. 17-30).

“The Parable of the Prodigal Son and Turgenev’s *Fathers and Sons*” (*Literature and Belief*, Brigham Young University, 1990, pp. 78-99).

“Childhood on a Pedestal: Tolstoy’s Oasis from Nihilism” (*San Jose Studies*, November, 1989, pp. 48-61) {Funded by Summer Research Grant, 1987}.

“Case Determination in a State of Transition: ‘Skuchat’ po kom/chem. or po komu/chemu?” (*Russian Language Journal*, Winter-Spring, 1987, pp. 27-31).

“Contrastive Parallelism in *War and Peace*: Sonja versus Natasha,” (*Russian Literature*, XXIII, Holland, 1988, pp. 281-94).

“Presumed Death as a Retardation Device in the Russian Epopeja,” (*Australian Slavonic and East European Studies*, No. 1, 1987, pp. 1-9).

“Griboyedov, Alexander (Drama entry), *Research Publishing*, 1986, pp. 287-90.

“Chekhov and Tolstojan Philosophy,” (*New Zealand Slavonic Journal*, 1985, pp. 81-88)

“Novelle Structure in Turgenev’s ‘Spring Torrents,’” (*Studies in Short Fiction*, 1985, pp. 431-35).

“Yury Nagibin: Children and the Retreat from Collective Identity” (*Scottish Slavonic Review*, no. 4, Spring, 1985, pp. 99-106).

“*Ostranenie*: Tolstoy’s Stylistic Legacy to Twentieth Century Russian Literature” (*Russian Language Journal*, Winter-Spring, 1983, pp. 77-86).

“Eikhenbaum, Boris Mikhailovich” (Entry for *The Modern Encyclopedia of Russian and Soviet Literatures*, Vol. 6, 1982, pp. 110-118).

“Tolstoi and the Jews” (*The Russian Review*, January, 1982, pp. 1-10).

“Tolstoy’s Urban-Rural Continuum in *War and Peace* and *Anna Karenina*” (*South Atlantic Review*, January, 1981, pp. 27-41).

“Margaret Mitchell: *Gone with the Wind* and *War and Peace*” (*Southern Studies*, Fall, 1980, pp. 243-60).

“Leo Tolstoy’s Short Sketch ‘Three Deaths:’ A Reassessment of Its Place within His Literary Work,” (*Studies in Short Fiction*, 1979, pp. 348-50).

“Tolstoj’s Case Against Doctors,” (*Slavic and East European Journal*, Winter, 1978, pp. 569-73).

“The Changing Focus of Eikhenbaum’s Tolstoi Criticism” (*The Russian Review*, July, 1978, pp. 298-307).

#### **NEWSLETTER ARTICLES:**

“The Russians Finally Translated *Gone with the Wind*, 1982,” (*Forum*, January, 1988, pp. 4-5)

#### **REVIEWS:**

A.A. Donskov's *Leo Tolstoy & Nikolaj Strakhov Complete Correspondence Vols. 1-2* (for *Slavonica*, Dec. 2005).

Rimvydas Silbajoris' *Tolstoy's Aesthetics and His Art* (for *Scottish Slavonic Review*, No. 22, 1994).

Felix Dreizin's *The Russian Soul and the Jew* (for *Slavic and East European Journal*, vol. 36, number 3, Fall, 1992), pp. 358-59.

Nicholas Kekulin's *The Story of an Operetta: Le Dernier Sorcerer* by Pauline Viardot and Ivan Turgenev (for *Canadian Slavonic Papers*, vol. 32, number 4, 1990), pp. 504-505.

Hugh McLean's (ed.) *In the Shade of the Giant. Essays on Tolstoy* (for *Scottish Slavonic Review*, Fall/Winter, 1990).

A.N. Wilson's *Tolstoy* (for *Scottish Slavonic Review*, Spring/Autumn, 1989, pp. 172-74).

Peter Henry and Dennis Ward, Editors, *Scottish Slavonic Review—A Journal of East-West Contacts*, Nos. 1-9, (1983-87). (for *Russian Language Journal*, Winter-Spring, 1987, pp. 208-211).

Katerina Clark's *The Soviet Novel, History as Ritual* (for *Scottish Slavonic Review*, No. 8, Spring, 1987, pp. 142-43).

Klaus Mehnert's *The Russians and their Favorite Books* (for *Soviet Union/Union Soviétique*, 12, No. 1, 1985, pp. 103-05).

James Curtis' *Solzhenitsyn's Traditional Imagination* (for *South Atlantic Review*, Sept., 1984, pp. 91-93).

David Goldstein's *Dostoevsky and the Jews* (for *The Russian Review*, April, 1982, pp. 236-37).

### **Research Evaluation**

Donald W. MILLER, JR., MD, *Gone With the Wind: An American Epic* at Lew Rockwell.com. 2007 Cites my article "Margaret Mitchell: Gone With the Wind and War and Peace." (See above).

Rancour-Lafierre, Daniel, *Tolstoy on the Couch* (New York University Press, 1998) cites three of my articles in bibliography and quotes extensively from my article "Tolstoy and Jealousy" (1989).

Nicholas Rzhevsky (ed.) *An Anthology of Russian Literature from Earliest Writings to Modern Fiction* (1996) cites my article “The Changing Focus of Eikhenbaum’s Tolstoi Criticism,” in his list of Secondary Sources (p. 399).

*Linguistics and Language Behavior Abstracts* selected my article titled “Case Determination in a State of Transition: ‘Skuchat’ po kom/chem. Or po komu/chemu?” for abstracting and dissemination in 55 countries (*Russian Language Journal*, 1988).

Review of Nikolai Leskov, *The Jews in Russia* (*Slavic and East European Journal*, vol. 31, no. 4, Winter, 1987, pp. 626-27).

Darden Asbury Pyron in *Recasting: Gone with the Wind in American Culture* (Univ. Presses of Florida, 1984), cites and evaluates my article “Margaret Mitchell: *Gone with the Wind* and *War and Peace* (*Southern Studies*, 1980, pp. 243-260).

“Letter to the Editor,” (*The Russian Review*, April, 1983)—Evaluation of the article “Tolstoi and the Jews” (*The Russian Review*, January, 1982).

## **EDUCATION**

Ph.D. 1976 Slavic Languages and Literatures, Stanford University

M.A. 1970 Russian, Stanford University

B.A. 1968 Russian, UC Davis

## **DISSERTATION**

*Boris M. Eikhenbaum: The Evaluation of his Critical Method and his Contribution to Russian Literary Criticism*

## **PROFESSIONAL AND UNIVERSITY SERVICE**

University Retention, Tenure and Promotion Committee 2006-07 and 2007-08

Phi Beta Kappa, Rho Chapter Vice President and Member of Selection Committee (2000-2002), Rho Chapter President (2002-2004). Rho Chapter Historian (2005-2007).

Chair of Russian Program Endowment Committee (1998-present)—responsible for annual Russian Concert (Raised \$60,000 for scholarship fund)

RTP College and Department Committees (1993, 1996, 1997, 1999, 2000, 2002, 2003, 2004, 2009, 2010)

CLA Student Awards Committee (1997-2001)

RGRLL Search Committee Francophone position (1998)

CLA Grades Appeal Committee (1996)

CLA Faculty Council (1989, 1991, 1993)

Reader for Writer's Proficiency Exam (WPE) (1987—present)

Bibliographer for *Tolstoy Studies Journal* (1995-98)

Member of *Slavic Review's* Language Committee (1993-96)

Advisor for Dobro Slovo (National Russian Honor Society Gamma Kappa Chapter)  
1990---

## **SPECIAL ACTIVITIES**

Short-Term Study Abroad in Moscow, Russia (Russ 410I) August, 2008

Short-Term Study Abroad in Moscow Russia (C/LA 498) August, 2005

Founded Russian Endowment Fund (2000)

Developed new Russian Cinema Course (Russian 428) (1997)

Kaleidoscope Activities: Russian Booth and Mini-Russian Courses on Academic Day  
(various years)

Created Minor in Russian (1991)

Escorted **seven** student groups to Russia (1983-89)

Summer Study at Leningrad State University (1977)

Summer Study at Moscow State University (1975)

## **CONFERENCES AND INVITED PRESENTATIONS (From 1994 to present)**

“The Colonel’s Public and Private Persona in Tolstoy’s Short Story “After the Ball”  
(Central Association of Russian Teachers of America, Kansas City, MO, 2010)

“The Russian Language in Commerce and Advertising” (Central Association of Russian  
Teachers of America, San Francisco, 2009)

Sergei Bodrov's Film "Prisoner of the Mountains" and Metropolitan Hilarion's *Sermon on Law and Grace* (Central Association of Russian Teachers of America . Oklahoma City, 2008)

"A Critical Evaluation of IVAN's WAR by Merridale (2006)" Central Association of Russian Teachers of America (Austin, TX, April 2007)

"Kliuch' as a Productive Root in Russian Word Formation" Central Association of Russian Teachers of America (Tulsa, OK, April, 2006)

"The Treatment of Emerging Female Sexuality in the 20<sup>th</sup> Century Russian Short Story" Central Association of Russian Teachers of America (San Antonio, TX, April 2005)

"Leo Tolstoy's 'The Death of Ivan Il'ich' (1886): The Optimistic Pursuit of Truth in a Pessimistic Climate of Mendacity," 19<sup>th</sup> Annual International Conference in Literature, Visual Arts, and Cinema (Atlanta, GA October, 2004)

"Gender Issues in the Soviet Film 'Bed and Sofa' (1927)," Central Association of Russian Teachers of America (Kansas City, MO, April, 2004).

"Silence and Laughter' in Gogol's Comedy *Revizor*, 18<sup>th</sup> Annual International Conference in Literature, Visual Arts and Cinema (Atlanta, GA October, 2003)

"Russian Anthologies: Yesterday, Today, and Tomorrow," Central Association of Russian Teachers of America (Albuquerque, NM, April, 2003)

"Reverberations of 'Chaos and Order' in Eisenstein's *Battleship Potemkin*," 17<sup>th</sup> Annual International Conference in Literature, Visual Arts, and Cinema (Atlanta, GA November, 2002).

"Using Russian Emigration to Create Awareness of a Russian Studies Program," Central Association of Russian Teachers of America (Tulsa, Oklahoma, April 2002)

"Evaluating Second Year Russian Readers" at Rocky Mountain Slavic Association (San Diego, CA April 2001)

"Russian Film Since Gorbachev as a Medium for Exposing Stalin's Preoccupation with Annihilating Individualism" (23<sup>rd</sup> Annual colloquium on Literature and Film, West Virginia University, October, 1999).

"Literary Harbingers of Psychological Disorders: Nikolai Gogol's and Leo Tolstoy's 'Notes of a Madman'" (Comparative Literature Conference, CSULB , April, 1998).

"Taking Sides in a Dysfunctional Marriage: The Case of the Tolstoy Children" (American Association for Advancement of Slavic Studies Southern Conference, UNC Chapel Hill, N.C., March, 1998),

“Leo Tolstoy and the Czars of his Time” (Midwestern Slavic Conference, Ohio State University, April, 1997).

“The Russian Word Root ‘obraz’ in Diverse Contexts” (National AATSEEL meetings, Chicago, Dec. 1995).

“Missed Communications Among Adolescents” in Yuri Nagibin’s Short Stories” (National AATSEEL meetings, San Diego, Dec. 1994).

### **Cultural Enrichment Programs Organized**

Co-Chaired Tolstoy Festival (October, 2010)

Taught Russian Literature Section at UCI Senior University (February-April, 2010)

Organized visit of Russian Scholar Alexander Timofeev, (March, 2010)

Co-Chaired Dostoyevsky Festival event (February, 2009)

Organized visit of Russian Journalist Artyom Troitsky (Feb. 2008)

Co-Chaired Pushkin Festival event (October, 2006)

Assisted in Organizing Showings of Two Slavic Films at CSULB Comp. Lit. Conference (2004)

Coordinated visit of Russian Journalist Anna Politkovskaya (2002)

Annual Russian Concerts (1998—2005)

Coordinated visit of Soviet Journalist Luba Brezhneva (1996)

Organized Poetry Reading of Yevgeni Yevtushenko (1987)



